|  |  |
| --- | --- |
| Ｈです。よろしくお願いします。  ご出身は？  中国のどこですか。  どんなところですか。  何か有名なもの、おいしい食べ物はありますか。 | Ｏ・Ｙです。よろしくお願いします。  中国です。  中国の瀋陽です。寒いのほうです。  瀋陽は北京のちょっと上です。けっこう冬ときは寒いし、夏ときは浜松だいたい似てるです  有名なもの…それは私あまりわからないです。ごめん。 |
| いつ日本にいらっしゃったんですか。  日本に来た目的は何ですか。  ご主人は日本の方ですか。  いつ結婚しましたか。 | ２００７年４月から。  日本来た目的は、だんなさん幸せ生活ほしいです（笑）。  はい、日本人です。  ２００６年９月。 |
| ご主人はどんな方ですか。  ご主人がわがままなとき、Ｙさんはどうするんですか。  ご主人のわがままなことをひとつ教えてくれませんか。  そのときＹさんはどうしましたか。 | 優しいし、ちょっと何かな、ちょっとまじめ過ぎるの人と思います。ちょっと悪いのは少しわがままあります。  しょうがないな～と思って。 |
| 例えばは、その２日前であたし今就職しないで普通の日はユートック勉強したい、土日はパソコン勉強したいけど、あの、前はパソコンのクラスやってるで、ちょっとワード３級取って、エクセル２級はちょっとだけはずれるけど、知識は９６点けど、実技ちょっと日本語の問題でちょっと外れた。それで、もう一回したいで、就職しない土日ひまで行くいいかな？あと、みんな外国人のクラスであたし、けっこうは少しわかるけど、みんなわからないとき手伝いするし、あと私わからないときは先生も教えるしじゃん。  それとき私、行っていいかなあ、だんなさん相談するはダメです。  ちょっと悪いけど、けんかしちゃった。 | |
| 何のためにパソコンを勉強したいんですか。 | まず、パソコン好きから。あとは前は工場の仕事で、工場の仕事はやっぱりは頭使わないし、もったいないの感じるで。あとパソコン勉強しちゃったら、よかったら事務所の仕事するかな～と思います。 | |
| 前はどんな仕事をしていましたか。  日本に来る前は？ | あの、工場のプラスチックダブルチェックやってるし。  あの、小学校の先生やっていました。私、こどもさん大好きだそ、でもちょっと悩んでるは、中国は一人っ子じゃん、みんなの子大事で、悪いときは言ってるいけないのなってる。でもこどもはニコニコする、すごく幸せな～と思います。 | |
| 中国の学校について話してください。  義務教育は？  必ず行かなければならない学校。 | 7歳から小学校です。小学校6年で、中学3年、あと高校生も3年。大学は、ん～大学3年か4年ふたつあるし、それもし3年やったら、次また勉強するはもう4年。もしいっしょにやったら4年もう卒業もらえる。  義務教育は何ですか。  では、中学まで。全部で9年です。 | |
| 小学校の先生を何年ぐらいしましたか。  小学校の先生になるために、どこでどんな勉強をしましたか。  いちばん楽しかった思い出を教えてください。  いちばん大変だったことは？ | 1年半ぐらいですかな。  勉強したんじゃないけど、ちょっと先生の面接行っちゃったら、ニコニコ明るいし、いいなあ、じゃあ、とりあえずやってみようってやってみた。あとうちの母はもう幼稚園の先生で、けっこう先生仲良くて、ちょっと悪いけど卒業もらってないけど、じゃ行っちゃったら、ああいいなあ感じるで、とりあえず3か月やってみよう、じゃあやってみたら、あ、それ仕事できるな。 | |
| いちばん楽しいは、こどもさん、いっしょに遊びし勉強する楽しいの感じるで、あとこども泣いてるときは、けっこう「先生、先生教えて」言ってるのかわいいなあと思って。  大変はやっぱり、こども例えばは、学校中でこどもよくならないでけんかしたりし、親相談するときは、ちょっと親いやだなあ、そういういちばんつらい。必ず私こ（＊私のこども？）悪くないよ、そういわれたら、あ～悩んでる。 |
| 中国の親は厳しいですか。 | 厳しいじゃない、ちょっと何かな、自分の子は必ず優秀の子です。悪口言わない、言ってるはダメ。例えば、試験の点数は低いけど、教えちゃったらもうちょっとうちでお母さんお父さん、教えるいいかなあ、ってそれではあの、こどもさんの親は怒られるしで、先生教えないで学校来る意味ないじゃん。そう言われるけっこうあるし。 |
| これからどんな仕事がしたいですか。 | 事務所の仕事したいです。パソコンの関係で、旅行会社仕事もしたいです。でもとりあえず日本語を勉強する。 |
| 旅行は好きですか。  日本に来てからどこか行きましたか。  ぜひ行きたいところはありますか。  瀋陽は雪が…？ | 旅行好きです。  東京のディズニーランド行ったことあるし、あとは大阪のユニバーサルも行ったことあるし、あと東京の名前忘れるけど…。  日本ぜひ行きたいところ？北海道行きたいな。雪…建物…何か名前忘れた…雪まつり見たいです。  降ってるけど、まつりもあるで、でも日本はいちど見たいなあ。 |
| ＜ロールプレイ＞  日本語のプライベートレッスンをしたいので学校の事務所の人に条件や時間を尋ねる。  その人はどのくらいできるんですか。  時間とか、曜日とか…？  どのくらいだったらいいですか。  いくらまで大丈夫ですか。  1時間1000円とか1時間2000円とか…。  ベテランの先生は高いです。  はい。お待ちしていますね。 | 先生、私、ひとりともだちは日本語勉強したいで、あまり日本語わからないから、最初から勉強したいで、その先生はもしよかったらひとり紹介よろしいですか。  ん～日本一年ぐらい生活して日本語あまりわからないけど、会話はちょっと困るなあ。  時間はいま主婦です。いつでもできるけど、お金は、どうですかな。  1週間3回ぐらいいいかな。  日本のルールは普通1時間いくらですか。  じゃ、何が違うですかな～。  じゃあ、私、友達とりあえず聞いてみましょうかな。  あとで連絡します。  はい。すみません。おじゃまします。 |
| きょうはこれから何をしますか。  どんなアルバイト？  きょうはインタビューありがとうございました。 | きょうは、私仕事探す。アルバイトするかな。  何かな、レジ？コンビニ何か。簡単ので、あの土日勉強だんなさん行くダメじゃん、それだめは、ウチいる時間問題ないじゃん。少しずつでこづかいするかな。ずっとウチいる何もしないは、頭おかしなる。少しずつでやって、あと勉強少しできるし、いいと思う。試験終わったら、日本語じょうずくなったら、ぜひ事務所仕事やりたいよ。  いいえ、ありがとうございます。 |